

Poland-Wrocław: Machines and apparatus for testing and measuring

OJ S 91/2014 13/05/2014

Contract award notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Grontmij Polska sp. z o.o.

Postal address: ul. Pracka 3 (wjazd na budowę)

Town: Wrocław

Postal code: 54-066

Country: Poland

For the attention of: Anna Winnicka

E-mail: anna.winnicka@grontmij.pl

Telephone: +48 713718532

Fax: +48 717351737

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.grontmij.pl>**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Spółka z o.o.

I.3. Main activity

Other: grupa konsultingowo-inżynierska

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: yes

Official name: Wrocławskie Centrum Badań EiT+ Spółka z o.o

Postal address: ul. Stabłowicka 147

Town: Wrocław

Postal code: 54-066

Country: Poland

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

ZP/36/D/PN/2013 Dostawa (wraz z montażem, uruchomieniem i instruktażem personelu) aparatury naukowo- badawczej, fabrycznie nowej i kompletnej dla potrzeb Laboratorium Histologii - Pracownia Ogólna

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Main site or place of performance: Wrocławskie Centrum Badań EiT+ Spółka z o.o.

ul. Stabłowicka 147

54-066 Wrocław, Polska

NUTS code PL514 Miasto Wrocław

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

1. Przedmiotem niniejszego postępowania przetargowego jest dostawa, zainstalowanie, uruchomienie i instruktaż personelu urządzeń laboratoryjnych dla potrzeb Laboratorium Histologii Pracowni Ogólnej mieszczącym się na I piętrze w budynku 9, Dolnośląskiego Centrum Materiałów i Biomateriałów Wrocławskiego Centrum Badań EIT+, mieszczącego się we Wrocławiu, przy ul. Stabłowickiej 147.

2. Zamawiający oświadcza, że przeznaczył na realizację zamówienia następującą kwotę brutto: 847 451,63 PLN

3. Pod pojęciem dostawy urządzeń rozumie się ich transport do siedziby Zamawiającego (wraz z transportem wewnętrznym do miejsca instalacji) wraz z rozładowaniem, wniesieniem, montażem/instalacją i uruchomieniem oraz sprawdzeniem działania na zestawach instalacyjnych, zawierających wszystkie materiały eksploatacyjne konieczne do uruchomienia urządzeń.

Wykonawca - na swój koszt i ryzyko – w imieniu Zamawiającego musi w okresie trwania procedury odbiorowej lub z odpowiednim wyprzedzeniem zgłosić do (odpowiedniego dla miejsca instalacji urządzenia) Urzędu Dozoru Technicznego i/lub Transportowego Dozoru Technicznego elementy urządzenia, które podlegają zgłoszeniu do w/w Instytucji, zgodnie z przepisami Prawa Polskiego i/lub Rozporządzeń Unijnych. W przypadku, gdy jakieś urządzenie należące do w/w instalacji podlega zgłoszeniu, po stronie Wykonawcy leży dokonanie pierwszego/pierwotnego zgłoszenia rejestracyjnego, dostarczenie odpowiedniej dokumentacji, zorganizowanie i nadzorowanie odbioru urządzenia przez w/w instytucje, odebranie od w/w instytucji Księgi Rewizyjnej i przekazanie jej do WCB EIT+ oraz przekazanie Zamawiającemu do eksploatacji przedmiotu umowy (wraz z uzyskaną decyzją zezwalającą na eksploatację). Zamawiający udzieli stosownego pełnomocnictwa Wykonawcy w powyższym zakresie po podpisaniu umowy na etapie dokonywania uzgodnień przedinstalacyjnych.

Zamówione i dostarczone do Zamawiającego urządzenia objęte będą pełnym serwisem gwarancyjnym, bez dodatkowych opłat, oraz odpłatnym serwisem w okresie pogwarancyjnym. Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie czynności niezbędne dla utrzymania gwarancji i prawidłowej pracy przedmiotu Zamówienia tj. m. in. Wymagane dokumentami DTR kalibracje, przeglądy okresowe, walidację, czyszczenie, konserwację, wymianę np. filtrów.

4. Zamawiający, zgodnie z art. 34 ust. 5 uPzp, przewiduje prawo opcji polegające na magazynowaniu na koszt Wykonawcy gotowej do odbioru (po wyprodukowaniu) aparatury naukowo-badawczej do momentu dostawy w magazynach Wykonawcy/Producenta przez okres max. do 120 dni.

Zamawiający może, lecz nie musi skorzystać z prawa opcji. Skorzystanie z prawa opcji następować będzie w drodze pisemnego oświadczenia Zamawiającego, które Zamawiający zobowiązuje się złożyć najpóźniej do 31.10.2014 r.

Zamawiający obecnie nadzoruje remont i przebudowę budynków 7 i 9 oraz budowę budynku nr 9A. Proces budowlany jest wielozadaniowy i skomplikowany. Stan zaawansowania wykonania robót budowlanych jest dynamiczny i zmienny.

Zamawiający uzależnia możliwość skorzystania z prawa opcji w zależności od stanu zaawansowania robót budowlanych w budynkach, do których ma być dostarczony sprzęt. Uruchomienie prawa opcji nastąpi w przypadku przedłużenia okresu realizacji projektu, o którym mowa w Dziale I pkt 1SIWZ.

5. Urządzenia stanowiące przedmiot zamówienia winny być fabrycznie nowe, wyprodukowane z zastosowaniem najnowocześniejszych rozwiązań oraz winny pochodzić z bieżącej produkcji, tj. być wyprodukowane nie wcześniej niż 12 miesięcy przed terminem dostawy.

6. Wykonawca musi zaoferować przedmiot zamówienia zgodny z wymogami Zamawiającego, określonymi w SIWZ, przy czym zobowiązany jest dołączyć do oferty jego szczegółowe opisy techniczne i/lub funkcjonalne, w tym katalogi, opisy techniczne producenta, pozwalające na ocenę spełnienia przez oferowane urządzenia i sprzęt, co najmniej parametrów minimalnych,
7. W przypadku złożenia oferty, w której zostanie zaoferowany przedmiot zamówienia o parametrach równoważnych – Wykonawca zobowiązany jest złożyć oświadczenie, że oferta jest równoważna z opisem przedmiotu zamówienia w Załączniku Nr 1 - Formularz Oferty, oraz powinien udowodnić równoważność rozwiązań. Zamawiający korzystając ewentualnie z opinii rzeczoznawców, dokona oceny zaproponowanych rozwiązań, pod kątem ich równoważności. W przypadku wątpliwości obowiązek dalszego udowodnienia równoważności złożonej oferty spoczywa na Wykonawcy.
8. Zamawiający dopuszcza możliwość zastosowania rozwiązań równoważnych, pod warunkiem, że zaproponowane rozwiązania równoważne będą posiadały wszystkie parametry, a dodatkowo nie gorsze niż te, które są określone w Formularzu oferty. W przypadku, gdy Wykonawca powołuje się na rozwiązania równoważne opisywane przez Zamawiającego, jest obowiązany wykazać, że oferowany przez niego przedmiot Zamówienia spełnia wymagania określone przez Zamawiającego.
9. Wykonawca w ramach realizacji umowy będzie zobowiązany w szczególności do:
- a) dostawy urządzeń i sprzętu wraz z Oprogramowaniem systemowym,
 - b) transportu na warunkach określonych w Polska INCOTERMS 2010 DDP (loco): Wrocławskie Centrum Badań EIT+, Wrocław, ul. Stabłowicka 147, do pomieszczeń przeznaczonych na instalację urządzeń i Sprzętu wraz z ubezpieczeniem do momentu odbioru końcowego, potwierdzonego protokołem odbioru końcowego "bez uwag",
 - c) przyjazdu Wykonawcy na żądanie Zamawiającego lub Inżyniera Kontraktu w celu weryfikacji i uzgodnień wymagań i stanu faktycznego dla pomieszczeń wskazanych dla dostawy i instalacji urządzeń przed instalacją w miejscu docelowym w zależności od specyfiki i potrzeby dotyczącej przedmiotu zamówienia, jednak nie mniej niż 3 razy i nie więcej niż 6 razy. Jeżeli Wykonawca nie stawia się na wezwanie Zamawiającego lub Inżyniera Kontraktu, a w wyniku takiego zaniedbania nie uzyska niezbędnych informacji na temat specyfikacji budowlanej, wszelkich instalacji i mediów, tym samym Wykonawca- na swój koszt i ryzyko- zakupi wszelkie brakujące elementy, jak np. zawory, reduktory, elementy instalacji wewnętrznej, zabezpieczenia nadprądowe i inne (o jakości nie gorszej niż zastosowane w miejscu dostawy).
 - d) montażu, instalacji, uruchomienia urządzeń i sprzętu wraz z Oprogramowaniem systemowym,
 - e) zgłoszenia w imieniu Zamawiającego (jeżeli jest wymagane przepisami prawa polskiego) w okresie trwania procedury odbiorowej lub z odpowiednim wyprzedzeniem do (odpowiedniego dla miejsca instalacji

urządzenia) Urzędu Dozoru Technicznego i/lub Transportowego Dozoru Technicznego elementy urządzenia, które podlegają zgłoszeniu do w/w Instytucji, zgodnie z przepisami Prawa Polskiego i/lub Dyrektyw Unijnych. W przypadku, gdy jakieś urządzenie należące do w/w instalacji podlega zgłoszeniu, po stronie Wykonawcy leży dokonanie zgłoszenia w imieniu Zamawiającego, dostarczenie odpowiedniej dokumentacji, zorganizowanie i nadzorowanie odbioru urządzenia przez w/w instytucję, odebranie od w/w instytucji Księgi Rewizyjnej i przekazanie jej do WCB EIT+ oraz przekazanie Zamawiającemu do eksploatacji przedmiotu umowy (wraz z uzyskaną decyzją zezwalającą na eksploatację) do czasu podpisania Protokołu Odbioru Końcowego potwierdzającego prawidłowe wykonanie danego Zamówienia (Protokół Odbioru Końcowego – bez uwag dla danego Zamówienia). Zamawiający udzieli stosownego pełnomocnictwa Wykonawcy w powyższym zakresie po podpisaniu umowy na etapie dokonywania uzgodnień przedinstalacyjnych,

f) przeprowadzenia instruktażu dla personelu w zakresie obsługi urządzeń i sprzętu,

g) zapewnienia gwarancji oraz sprawowania usługi serwisowej w okresie gwarancyjnym na warunkach określonych w Załączniku nr 1 do SIWZ,

h) przekazania Zamawiającemu praw majątkowych do Oprogramowania Systemowego, praw do korzystania z Oprogramowania Systemowego dostarczonego wraz z urządzeniami – licencje autorskie,

i) uwzględnienia w cenie ofertowej wszystkich kosztów i opłat jak niżej:

- opłat celnych,
- kosztów opakowania oraz usunięcia opakowań po montażu,
- wyładunku, wniesienia, rozładowania, transportu poziomego do miejsca instalacji, instalacji i testów,
- kosztów instruktażu personelu Użytkownika,
- kosztów pełnego (tj. m.in. od kradzieży, zalania, pożaru, uszkodzeń mechanicznych itp.) ubezpieczenia do momentu odbioru końcowego, potwierdzonego protokołem odbioru końcowego „bez uwag”,
- kosztów dopuszczenia do obrotu na terytorium RP,
- kosztów usługi agencji celnej,
- kosztów przechowywania sprzętu (nie objętych Prawem opcji) do momentu dostawy do docelowych pomieszczeń wskazanych przez Zamawiającego, potwierdzonego protokołem odbioru końcowego „bez uwag”,
- kosztów magazynowania sprzętu do momentu dostawy do docelowych pomieszczeń wskazanych przez Zamawiającego, potwierdzonego protokołem odbioru końcowego „bez uwag”- Prawo opcji pkt 3 Dział III SIWZ.

10. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia i inne wymagania Zamawiającego, związane z realizacją przedmiotu zamówienia zawierają dokumenty wymienione w Tabeli nr 1.

Uwaga: Jeśli w SIWZ określono inaczej, niż w załączniku nr 6, to wszystkie zapisy zawarte w SIWZ oraz załącznikach do SIWZ od nr 1 do nr 5 mają znaczenie nadrzędne nad zapisami w załączniku nr 6 i są dla

Wykonawcy wiążące.

Tabela nr 1:

Spis opracowań składających się na szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia – stanowiących Załącznik nr 6 do SIWZ

nr załącz.

Nazwa

nr dokumentu

Rewizja

1. Specyfikacja Wymagań dotyczących Instruktażu PM-09-0002 00
2. Specyfikacja Wymagań dokumentacyjnych dotyczących dokumentacji powykonawczej i dokumentacji przekazania do eksploatacji oraz instrukcji pracy i konserwacji urządzeń PM-09-0009 01
3. Ramowa procedura postępowania związanego z odbiorem elementów wyposażenia PM-09-0010 00
4. Specyfikacja wymagań dokumentacyjnych dotyczących książki obiektu budowlanego PM-09-0008 00
5. Opis Przedmiotu Zamówienia Budynek 9 – urządzenia laboratoryjne – Laboratorium Histologii – Pracownia ogólna PM-09-0056 02
6. Specyfikacja Wymagań Użytkownika – Ręczna stacja do zatapiania materiału w bloczki parafinowe 9-EQ-04-0115 01
7. Specyfikacja Wymagań Użytkownika – Mikrotom do cięcia skrawków parafinowych wraz z płytą grzejącą i łaźnią wodną 9-EQ-04-0112 01
8. Specyfikacja Wymagań Użytkownika – Procesor do barwienia i zamykania preparatów filmem 9-EQ-04-0113 01
9. Specyfikacja Wymagań Użytkownika – Procesor tkankowy 9-EQ-04-0114 01
10. Specyfikacja Wymagań Użytkownika – Kriostat 9-EQ-04-0116 01
11. Każdy Wykonawca ma obowiązek szczegółowo zapoznać się z dokumentami wymienionymi w Tabeli nr 1 niniejszego działu, ponieważ wszystkie wynikające z nich obowiązki i czynności muszą być wykonane w ramach zawartej Umowy, dlatego winny być skalkulowane i uwzględnione w cenie ofertowej, przedstawionej w Formularzu Oferty (Załącznik nr 1 do SIWZ), chyba że w SIWZ i Załącznikach nr 1 do nr 5 postanowiono inaczej.
12. Wykonawca w toku przygotowania oferty winien wyjaśnić wszelkie swoje wątpliwości i ewentualne nieścisłości, znajdujące się, wg jego oceny, w niniejszych dokumentach przetargowych (SIWZ z Załącznikami).
13. Terminy naprawy sprzętu:
 - a) Jeśli w terminie 14 dni roboczych od dnia zgłoszenia usterki drogą elektroniczną lub faksem naprawa nie będzie możliwa, WYKONAWCA dostarczy sprzęt/element zastępczy w terminie do 30 dni roboczych od dnia zgłoszenia usterki.
 - b) Wszelkie podzespoły/elementy urządzenia, których z jakichkolwiek powodów nie można naprawić i/lub wymienić, dostarczając element zastępczy w podanych terminach, zostaną wyspecyfikowane w ofercie z podaniem niestandardowego terminu naprawy / dostarczenia elementu zastępczego. Wzór poniżej w Tabeli nr 2:

Tabela nr 2 Niestandardowe czasy naprawy i dostawy elementów zastępczych:

L.p. Podzespół/ Element Czas naprawy Czas dostawy elementu zastępczego

1

2

Uwaga: Wypełnioną tabelę dla każdego urządzenia oddzielnie należy dołączyć do oferty Wykonawcy. Niedołączenie do

oferty Tabel oznaczać będzie dla Zamawiającego, że wszystkie elementy występujące w ofercie mogą być naprawione w terminie standardowym, o którym mowa w pkt. 13 lit. a).

14. W przypadku, gdy oferowany sprzęt wymaga montażu w docelowym pomieszczeniu, Wykonawca w terminie 21 dni (dwudziestu jeden dni) od dnia podpisania umowy dostarczy Zamawiającemu wytyczne techniczne do montażu

urządzenia obejmujące:

a) lokalizację w pomieszczeniu przyłączy urządzenia do mediów (energia elektryczna, woda, gazy techniczne itp.),

b) wymagania dla projektów fundamentu pod urządzenia (wymiar, śruby kotwiące itp.),

c) lokalizację fundamentu urządzenia w pomieszczeniu,

d) inne istotne wymagania dotyczące właściwego przygotowania pomieszczenia do montażu urządzenia.

II.1.5. CPV code(s)

38540000 Machines and apparatus for testing and measuring

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 782 675,60 PLN

excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of

1. Cena podstawowa ogółem (zaoferowana cena brutto oferty za zamówienie podstawowe) – bez Prawa opcji. Weighting 90

2. Cena Prawo opcji ogółem (Magazynowanie). Weighting 10

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ZP/36/D/PN/2013

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2013/S 194-333918](#) of 5.10.2013

Section V: Award of contract

Contract No: WCB/5/IV/2014

Lot title: ZP/36/D/PN/2013 Dostawa (wraz z montażem, uruchomieniem i instruktażem personelu) aparatury naukowo- badawczej, fabrycznie nowej i kompletnej dla potrzeb Laboratorium Histologii - Pracownia Ogólna

V.1. Date of conclusion of the contract

30.4.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Olympus Polska Sp. z o.o.

Postal address: ul. Suwak 3

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: mikroskopy@olympus.pl

Fax: +48 228310453

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 750 721,85 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 782 675,60 PLN

excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: "Dolnośląskie Centrum Materiałów i Biomateriałów Wrocławskie Centrum Badań EIT+", współfinansowanego ze środków UE w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka – działanie 2.2

VI.2. Additional information

Uwaga do pkt II.2.1) ogłoszenia:

Zamawiający wyjaśnia, iż z uwagi na elektroniczną formę ogłoszeń, która nie uwzględnia możliwości wpisania dwóch stawek podatku VAT, Zamawiający w pkt II.2.1) ogłoszenia –

Całkowita końcowa wartość zamówienia (zamówień) podał wartość końcową zamówienia bez VAT. Zamawiający wyjaśnia, iż całkowita końcowa wartość zamówienia (zamówień) z podatkiem VAT (8% dla oferowanych urządzeń i 23 % za magazynowanie) wynosi 845 436 PLN.

Uwaga do pkt V.4) ogłoszenia

Zamawiający wyjaśnia, iż z uwagi na elektroniczną formę ogłoszeń, która nie uwzględnia możliwości wpisania dwóch stawek podatku VAT, Zamawiający w pkt V.4) ogłoszenia -

Całkowita końcowa wartość zamówienia podał wartość końcową zamówienia bez VAT.

Zamawiający wyjaśnia, iż całkowita końcowa wartość zamówienia z podatkiem VAT (8% dla oferowanych urządzeń i 23% za magazynowanie) wynosi 845 436 PLN.

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul.Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Art. 182. 1. Odwołanie wnosi się:

1) w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia - jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2, albo w terminie 15 dni - jeżeli zostały przesłane w inny sposób – w przypadku gdy wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4. Date of dispatch of this notice

8.5.2014